

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 1 (1883)
Heft: 33

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Rückzug von alten Noten der gesetzlich autorisirten schweizerischen Emissionsbanken.

(Bundesrathsbeschluß vom 14. August 1883.)

In Vollziehung von Art. 52 des Banknotengesetzes vom 8. März 1881 werden hiemit die unten bezeichneten, bis zum heutigen Tage kreirten und in Zirkulation befindlichen Noten der nachstehenden gesetzlich autorisirten schweizerischen Emissionsbanken zurückgerufen und die Inhaber dieser Noten aufgefordert, solche der ausgebenden Bank oder einer andern gesetzlich autorisirten Emissionsbank zur Einlösung bez. zum Umtausch einzuweisen.

Vom 1. Januar 1884 an dürfen diese in den Kassen der Emissionsbanken befindlichen und ihnen eingehenden eigenen Noten nicht mehr ausgegeben werden. Ebenso dürfen vom Tage der gegenwärtigen Publikation an die in den Kassen der beiden tessinischen Emissionsbanken befindlichen und ihnen eingehenden eigenen boni di cassa nicht mehr ausgegeben werden.

Der Endtermin für die Einlösung bez. den Austausch der zurückgerufenen Noten durch die Emissionsbanken wird später bekannt gemacht werden.

St. Gallische Kantonbank.

Sämmtliche Noten von 20 Franken.

Basellandschaftliche Kantonbank.

Sämmtliche Noten von 20 Franken.

Kantonbank von Bern.

Sämmtliche Noten von 20 Franken und die auf 1, 10, 20 und 100 VF Stücke lautenden Noten.

Banca cantonale ticinese.

Sämmtliche Noten von 20 Franken und die auf 5, 10 und 20 Franken lautenden, den Banknoten gleich geachteten boni di cassa.

Bank in St. Gallen.

Sämmtliche Noten von 20 Franken und die auf 10, 50 und 100 Gulden lautenden Noten.

Crédit agricole et industriel de la Broye.

Sämmtliche Noten von 10 und 20 Franken.

Thurgauische Kantonbank.

Sämmtliche Noten von 20 Franken.

Aargauische Bank.

Sämmtliche Noten von 20 Franken.

Toggenburger Bank.

Sämmtliche Noten von 10 Franken.

Banca della Svizzera italiana.

Sämmtliche auf 5, 10, 20 und 50 Franken lautenden, den Banknoten gleich geachteten boni di cassa.

Thurgauische Hypothekbank.

Sämmtliche Noten von 10 Franken.

Graubündner Kantonbank.

Sämmtliche Noten von 10 und 20 Franken.

Bank in Zürich.

Sämmtliche auf 10 und 100 Brabanter Thaler lautenden Noten.

Banque de Genève.

Sämmtliche Noten von 20 Franken.

Crédit Gruyérien.

Sämmtliche Noten von 20 Franken.

Zürcher Kantonbank.

Sämmtliche Noten von 20 Franken.

Solothurnische Bank.

Sämmtliche Noten von 20 Franken und die auf 50, 100, 500 und 1000 Franken lautenden, den Banknoten gleich geachteten Kassenscheine.

Banque cantonale fribourgeoise.

Sämmtliche Noten von 5, 10, 20 und 25 Franken.

Caisse d'amortissement de la dette publique.

Sämmtliche Noten von 20 Franken.

Banque cantonale vaudoise.

Sämmtliche Noten von 5 und 20 Franken und die auf 1, 5, 10, 20 und 100 VF Stücke lautenden Noten.

Banque populaire de la Gruyère.

Sämmtliche Noten von 10 und 20 Franken.

Die Zuteilung der neuen Banknotenformulare an die gesetzlich autorisirten Emissionsbanken wird am 24. August nächsthin beginnen.

Bern, den 14. August 1883.

Eidg. Finanzdepartement.

Retrait d'anciens billets des banques d'émission suisses légalement autorisées.

(Décision du Conseil fédéral du 14 août 1883.)

En exécution de l'art. 52 de la loi fédérale du 8 mars 1881, les billets, dont le détail suit, créés par les banques d'émission suisses légalement autorisées désignées plus bas, se trouvant en circulation ce jour, sont par la présente publication appelés au retrait. En conséquence les porteurs de ces billets sont invités à les présenter au remboursement ou à l'échange à la banque qui les a émis ou à une banque d'émission suisse légalement autorisée.

A partir du 1^{er} janvier 1884 les banques d'émission ne doivent plus remettre en circulation leurs dits billets, tant ceux qui se trouveront dans leurs caisses que ceux qui leur rentreront plus tard. De même, à partir du jour de la présente publication, les deux banques d'émission tessinoises ne doivent plus remettre en circulation leurs « boni di cassa » qui se trouveront dans leurs caisses à cette date ou qui leur rentreront par la suite.

Le délai péremptoire pour le remboursement ou l'échange des billets appelés au retrait par les banques d'émission sera publié ultérieurement.

St. Gallische Kantonbank.

Tous les billets de 20 francs.

Basellandschaftliche Kantonbank.

Tous les billets de 20 francs.

Kantonbank von Bern.

Tous les billets de 20 francs, ainsi que ceux stipulés en 1, 10, 20 et 100 VF (écus de 5 francs).

Banca cantonale ticinese.

Tous les billets de 20 francs, ainsi que les boni di cassa de 5, 10 et 20 francs, considérés comme billets de banque.

Bank in St. Gallen.

Tous les billets de 20 francs, ainsi que ceux stipulés en 10, 50 et 100 gulden.

Crédit agricole et industriel de la Broye.

Tous les billets de 10 et 20 francs.

Thurgauische Kantonbank.

Tous les billets de 20 francs.

Aargauische Bank.

Tous les billets de 20 francs.

Toggenburger Bank.

Tous les billets de 10 francs.

Banca della Svizzera italiana.

Tous les boni di cassa de 5, 10, 20 et 50 francs, considérés comme billets de banque.

Thurgauische Hypothekbank.

Tous les billets de 20 francs.

Graubündner Kantonbank.

Tous les billets de 10 et 20 francs.

Bank in Zürich.

Tous les billets stipulés en 10 et 100 écus de Brabant.

Banque de Genève.

Tous les billets de 20 francs.

Crédit Gruyérien.

Tous les billets de 20 francs.

Zürcher Kantonbank.

Tous les billets de 20 francs.

Solothurnische Bank.

Tous les billets de 20 francs et tous les bons de caisse de 50, 100, 500 et 1000 francs, considérés comme billets de banque.

Banque cantonale fribourgeoise.

Tous les billets de 5, 10, 20 et 25 francs.

Caisse d'amortissement de la dette publique.

Tous les billets de 20 francs.

Banque cantonale vaudoise.

Tous les billets de 5 et 20 francs, ainsi que ceux stipulés en 1, 5, 10, 20 et 100 VF (écus de 5 francs).

Banque populaire de la Gruyère.

Tous les billets de 10 et 20 francs.

La répartition des nouveaux formulaires de billets aux banques d'émission suisses légalement autorisées commencera le 24 août prochain.

Berne, le 14 août 1883.

Département fédéral des Finances.

Soumission.

Pour l'habillement des employés des postes suisses en 1884, un concours est ouvert pour la fourniture du matériel suivant.

Quantités nécessaires	Largeur entre les lisières Centimètres	Poids par mètre Grammes	Date de livraison en 1884
4800 mètres de drap d'uniforme bleu-mêlé	135	700	1 ^{er} mars
4400 » » » de manteaux sans raies, bleu-mêlé	140	860	1 ^{er} juillet
500 mètres de satin gris-bleu	140	750	1 ^{er} avril
500 mètres de toile pour doublure	120	—	1 ^{er} juillet
1100 mètres de futaine grise	90	—	1 ^{er} juillet
2900 blouses en toile écru trempée	—	—	15 avril

On peut examiner ou se procurer les échantillons de tous ces articles au bureau du matériel (section des habillements) de la direction générale des postes, à Berne. Il n'est donc pas nécessaire de joindre des échantillons aux soumissions.

Il ne sera pas tenu compte des soumissions des fabricants ou fournisseurs étrangers.

L'administration des postes se réserve d'adjuger en partie ou en bloc la fourniture des draps et des blouses.

Les prix doivent être faits rendu franco à la première station de chemin de fer.

Les soumissions seront adressées, sous pli cacheté, affranchies et portant la suscription „*Soumission pour le matériel d'uniformes des postes*“, d'ici au 31 août prochain, au soir, à la direction générale soussignée.

Berne, le 11 août 1883.

La Direction générale des Postes.

Lieferungsausschreibung.

Behufs Uniformirung der schweizerischen Postbediensteten für 1884 wird hiemit über die Lieferung des nachbezeichneten Materials freie Konkurrenz eröffnet:

Bedarf:	Breite innert den Leisten cm.	Gewicht per m. g.	Liefertermin 1884
4800 m. blaumelirtes Uniformtuch	135	700	1. März
4400 » blaumelirtes Manteltuch ohne Strich	140	860	1. Juli
500 » blaugrau Satin	140	750	1. April
500 » Futterleinwand	120	—	1. Juli
1100 » grau Barchent	90	—	1. Juli
2900 » Blousen aus roher, genähter Leinwand	—	—	15. April

Muster für sämtliche Artikel können bei dem Materialbureau (Abteilung Dienstbekleidungswesen) der Oberpostdirektion in Bern eingesehen oder dort bezogen werden. Es sind somit den Eingaben keinerlei Muster beizulegen.

Offerten ausländischer Fabrikanten oder Lieferanten können nicht berücksichtigt werden.

Die Postverwaltung behält sich vor, die Lieferung der oben bezeichneten Tücher und Blousen geteilt oder ungeteilt zu übertragen.

Die Preise verstehen sich franco nächste Eisenbahnstation.

Die frankierten, verschlossenen und mit der Aufschrift: „*Eingabe für Post-Bekleidungs-Material*“ versehenen Eingaben müssen bis zum 31. August nächsthin, Abends, in den Händen der unterzeichneten Oberpostdirektion sein.

Bern, den 11. August 1883.

Die schweiz. Oberpostdirektion.

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 11. August 1883.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 11 août 1883.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Zentralstelle		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken.		Uebrige Kassabestände		Total	
		Emission	Circulation	40 o/o der Zirkulation. Couverture légale des billets en o/o de la circulation.	Frei verfügbarer Theil. Partie disponible.	Billets	Andere	Autres valeurs en caisse	Fr.	Ct.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen . . .	6,600,000	6,600,000	2,640,000	Fr. 1,072,070	—	532,370	Fr. 75,140	75	4,319,580	75
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal . . .	700,000	690,300	276,120	94,230	—	21,600	10,497	—	402,447	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	7,750,000	6,921,865	2,768,746	1,903,004	—	398,360	95,086	04	5,160,196	04
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona . . .	1,900,000	1,651,110	660,444	197,808	90	13,950	70,831	41	943,034	31
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	5,000,000	4,908,640	1,963,456	611,151	09	456,900	688	89	3,032,195	98
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	399,410	395,470	158,188	59,902	—	20,900	5,481	13	244,471	13
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,306,310	522,524	99,060	60	206,020	11,586	58	839,191	18
8	Aargauische Bank, Aarau	3,000,000	2,321,900	928,760	195,595	—	138,050	60,937	65	1,323,342	65
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	965,660	386,264	68,874	04	106,710	32,998	03	594,846	07
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano . . .	1,850,000	1,833,501	733,400	193,498	12	36,250	86,474	25	1,049,622	37
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld	750,000	714,140	285,656	288,175	82	37,470	45,003	15	656,304	97
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,000,000	1,950,300	780,120	206,391	50	93,250	16,792	58	1,096,554	08
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern . .	1,094,300	1,092,150	436,860	206,509	50	272,770	573	70	916,713	20
14	Banque du Commerce, Genève	19,700,000	15,553,650	6,221,460	2,972,182	75	338,870	127,361	70	9,654,874	45
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau . .	2,500,000	2,450,800	980,320	81,839	96	230,400	10,109	59	1,302,669	53
16	Bank in Zürich, Zürich	5,000,000	4,858,200	1,943,280	2,827,809	34	539,300	5,705	27	5,316,094	61
17	Bank in Basel, Basel	8,000,000	7,238,500	2,893,400	1,705,332	99	622,400	5,417	66	5,226,550	65
18	Bank in Luzern, Luzern	2,000,000	1,947,550	779,020	397,565	—	151,800	31,380	15	1,362,765	15
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,346,420	1,738,568	12,400	80	142,550	60,349	50	1,953,868	30
20	Crédit Gruyérien, Bulle	240,000	215,300	86,320	28,140	—	87,580	6,284	23	208,324	23
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	14,100,000	11,722,680	4,689,072	3,479,062	88	1,344,070	108,021	22	9,620,226	05
22	Solothurnische Bank, Solothurn	2,500,000	2,378,730	951,492	384,983	23	132,300	69,767	11	1,538,542	34
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	700,000	689,750	275,900	106,864	59	60,440	18,812	57	462,017	16
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg .	1,056,905	984,205	393,632	254,173	—	106,210	32,102	81	786,167	81
25	Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg	743,820	739,900	295,960	71,355	—	8,140	25,812	46	401,267	46
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne . . .	7,209,565	6,164,135	2,465,654	1,264,457	94	441,900	320,384	12	4,492,396	06
27	Ersparnißkasse des Kantons Uri, Altorf . . .	300,000	300,000	118,080	41,289	95	3,620	1,702	31	164,692	26
28	Kant. Spar- und Leihkasse v. Nidw., Stans	300,000	296,650	118,660	18,665	—	15,940	1,978	60	155,243	60
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle . . .	176,280	175,830	70,332	24,373	—	27,140	4,001	73	125,546	73
	Stand am 4. August 1883	103,070,280	91,404,345	36,561,738	18,866,765	95	6,577,260	1,344,282	19	63,350,046	14
	Etat au 4 août 1883	103,140,280	92,066,275	36,826,510	18,500,937	80	5,357,780	1,857,757	07	62,542,984	87
		- 70,000	- 661,930	- 264,772	+ 365,828	65	+ 1,219,480	- 513,474	88	+ 807,061	77

Gold (or) Fr. 34,909,820. —
 Silber (argent) „ 20,518,683. 95
 Gesetzliche Baarschaft (encaisse légale) Fr. 55,428,503. 95

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.

Vom 11. August 1883. — Du 11 août 1883.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi				Total			
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassascheine von Banken. Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours.	Innert 4 Monaten fällige Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	— Couverture suivant l'article 15 de la loi — Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger		Echéant dans les 4 mois Lombard-Wechsel Avances surnantissement	Schweiz. Staatskassascheine, Obligationen und Coupons. Bons de caisse d'états suisses, obligations desdits états et leurs coupons	
5	Bank in St. Gallen	5,000,000	456,900	—	3,190,854. 82	1,701,181. 88	1,259,500. —	—	—	6,608,436. 70
14	Banque du Commerce à Genève	19,700,000	333,870	7,455. —	8,946,525. 45	55,752. 15	2,135,500. —	—	—	11,479,402. 60
16	Bank in Zürich	5,000,000	539,300	—	7,186,746. 80	15,059. 25	4,085,043. 45	—	—	11,826,149. 50
17	Bank in Basel	3,000,000	622,400	—	8,518,243. 98	213,276. 18	3,761,525. 45	—	—	13,115,445. 61
19	Banque de Genève	5,000,000	142,550	—	7,474,323. 10	97,314. 75	913,619. 90	—	—	8,627,807. 75
	Stand am 4. August 1883	42,700,000	2,095,020	7,455. —	35,316,694. 15	2,082,584. 21	12,155,488. 80	—	—	51,657,242. 16
	Etat au 4 août 1883	42,700,000	1,980,810	73,628. 25	36,192,303. 10	2,417,171. 45	12,132,101. 30	—	—	52,796,014. 10
		—	+ 114,210	- 66,173. 25	- 875,608. 95	- 334,587. 24	+ 23,387. 50	—	—	- 1,138,771. 94

Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes Couverture d. billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrige kurzfristige Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten-Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechselschulden Engagements sur effets de change	Total
14	Banque du Commerce à Genève	9,193,642. 75	11,479,402. 60	81,027. 45	20,754,072. 80	15,553,650	2,816,684. 75	—	18,370,334. 75
16	Bank in Zürich	4,771,089. 34	11,826,149. 50	1,015,782. 51	17,613,021. 35	4,858,200	4,719,377. 20	—	9,577,577. 20
17	Bank in Basel	4,598,732. 99	13,115,445. 61	691,966. 80	18,406,145. 40	7,233,500	5,025,776. 19	—	12,259,276. 19
19	Banque de Genève	1,750,968. 80	8,627,807. 75	—	10,378,776. 55	4,346,420	340,964. 70	—	4,687,384. 70
	Stand am 4. August 1883	*22,889,040. 97	61,657,242. 16	3,087,107. 65	77,633,390. 78	36,900,410	13,728,072. 06	—	50,628,482. 06
	Etat au 4 août 1883	23,502,216. 25	52,796,014. 10	2,842,294. 68	79,140,525. 03	36,950,960	15,441,113. 75	—	52,392,073. 75
		- 613,175. 28	- 1,138,771. 94	+ 244,812. 97	- 1,507,134. 25	- 50,550	- 1,713,041. 69	—	- 1,763,591. 69

* Ohne Fr. 11,878. 17 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen.

* Sans fr. 11,878. 17 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

Disconto am 13. August 1883 in Basel, Bern und Genf: 2 1/2 %; Zürich, St. Gallen und Lausanne: 3 %.

Escompte le 13 août 1883 à Bâle, Berne et Genève: 2 1/2 %; Zurich, St-Gall et Lausanne: 3 %.

Ausfuhr aus den Konsulardistrikten Basel und Horgen nach den Vereinigten Staaten von Nordamerika.

Exportation des districts consulaires de Bâle et de Horgen aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord.

1. Januar bis Ende Juli 1883 1^{er} janvier jusqu'à fin juillet.

	Basel (Bâle) Fr.	Horgen Fr.	
Seide und Seidenwaaren	6,942,375	7,479,051	Soie et soieries. Montres et fournitures d'hor- logerie.
Uhren und Uhrenfurnitüren	4,680,674	—	—
Anilinfarben	254,639	—	Couleurs d'aniline.
Strohwaaren	39,910	—	Ouvrages en paille.
Verschiedenes	444,027	120,974	Divers.
Total	12,361,625	7,600,025	Total.

Auswärtige Zölle. — Douanes étrangères.

Deutschland.

Die nachstehenden, durch den neuen deutsch-spanischen Handelsvertrag vereinbarten, Zölle sind in Folge Uebereinkunft beider Regierungen schon am 14. August in Kraft getreten:

Grobe Korkwaaren	100 kg	Mark	5
Korkpfropfen, Korksohlen, Korkschnitzereien	»	»	10
Feigen, Corinthen, Rosinen	»	»	8
Frische Weinbeeren zum Tafelgenuß (Tafeltrauben)	»	»	4
Chokolade	»	»	50
Oliven	»	»	30
Johannisbrot	»	»	2
Speiseöl in Flaschen oder Krügen	»	»	10

Allemagne.

Les taxes suivantes, convenues par le nouveau traité de commerce hispano-allemand, sont déjà entrées en vigueur le 14 août courant, ensuite d'une entente entre les deux gouvernements intéressés.

Liège, grossièrement travaillé	100 kg	marks	5
» bouchons, semelles, sculptures	»	»	10
Figues, raisins de Corinthe, raisins secs	»	»	8
Raisins de table	»	»	4
Chocolat	»	»	50
Olives	»	»	30
Caroubes	»	»	2
Huile de table en bouteilles ou dames-jeannes	»	»	10

Ausstellungen — Expositions

Iberisch-amerikanische Ausstellung.

Die «Société économique» von Madrid hat die Abhaltung einer Ausstellung beschlossen, welche im Mai 1885 in genannter Stadt eröffnet und am 31. Oktober gleichen Jahres geschlossen werden soll.

Ausländer können nur in der II. Sektion und deren Annexen konkurrieren.

Die II. Sektion umfaßt nachstehend verzeichnete Gegenstände: Landwirtschaftliche Maschinen und Werkzeuge; Mühlen und Einrichtungen für die Brodbereitung; Sägemaschinen und solche für Bearbeitung von Holz und Kork; Apparate zur Grabung artesischer Brunnen; Pumpen; endlich alle Gegenstände, welche bei der Fabrikation und Aufbewahrung von Wein, Alkohol, Oel, Zucker und Tabak zur Verwendung kommen.

Annexe. Zu diesen, welche mit der Hauptabtheilung der Ausstellung in keinem Zusammenhange stehen, werden Ausländer zugelassen, und zwar können daselbst Eisen- und Glas-Konstruktionen zur Ausstellung gelangen; überdies werden in diesen Annexen Gallerien errichtet, in welchen — unter Beobachtung der vorgeschriebenen Reihenfolge — Materialien für die Errichtung landwirtschaftlicher Gebäude, von Stadthäusern und Arbeiterwohnungen, Vorrichtungen zum Schutze der Arbeiter in Fabriken, Hilfsapparate für die Schifffahrt, Apparate und Utensilien gegen Feuersbrünste, sowie alle Gegenstände, welche zur Abwehr von Schäden irgend welcher Art angewendet werden, ausgestellt werden.

Die einheimischen sowohl als die fremden Aussteller haben folgende Taxen zu entrichten:

Für den Quadratmeter im Freien	5 Pesetas
» » » in der Gallerie	10 »

Restaurants. Mit Pavillon oder Kiosk, durch den Eigenthümer erstellt 5 Pesetas.

Ohne Pavillon oder Kiosk 40 »
für den Quadratmeter.

Für die für die Ausstellung bestimmten Gegenstände wird von der spanischen Zollbehörde Zollfreiheit bewilligt, jedoch unter dem Vorbehalt, daß dieselben innerhalb einer Frist von 3 Monaten nach Schluß der Ausstellung wieder zurückspedit werden.

Diejenigen Aussteller, welche auf eigene Rechnung besondere Einrichtungen zu treffen wünschen, haben ihre bezüglichen Anmeldungen vor dem 31. Dezember 1884 dem Präsidenten der Exekutiv-Kommission einzureichen.

Jeder Aussteller erhält einen Ausweis über die erfolgte Einschreibung mit der bezüglichen Ordnungsnummer, sowie mit Angabe der Oberfläche und der örtlichen Lage des ihm zugewiesenen Raumes.

Die für die Ausstellung bestimmten Gegenstände sollen vor dem 1. März 1885 an Ort und Stelle abgeliefert werden; eine Faktur, welche eine genaue Beschreibung der betreffenden Ausstellungsobjekte enthält und

nach einem dem Aussteller gleichzeitig mit dem Einschreibungsausweis übermittelten Muster auszufertigen ist, soll dem Präsidenten der Exekutiv-Kommission vor Ablieferung der Gegenstände selbst zugestellt werden.

Diejenigen Aussteller, welche Wasser oder Dampf als Triebkraft oder zu einem andern Zwecke bedürfen, haben ein besonderes Gesuch vor dem 1. Januar 1885 einzureichen. In diesem Gesuch soll die Menge des gewünschten Wassers oder Dampfes, die jedem Apparat eigenthümliche Geschwindigkeit und die nothwendige Anzahl Pferdekräfte (an Triebkraft) angegeben werden.

Wasser, Dampf und Triebkraft werden zu den Preisen, welche die mit diesem Dienstzweig betraute Firma festsetzen wird, abgegeben.

Das Preisgericht besteht aus mindestens 25 Mitgliedern, welche aus Vertretern der Wissenschaft, der Künste, der Industrie und der Tagespresse zu ernennen sind.

Die Aussteller erhalten goldene, silberne oder kupferne Medaillen, je nach dem Urtheil der Jury.

Denjenigen Staaten, welche sich durch Installation und Reichthum der ausgestellten Objekte am meisten ausgezeichnet haben, werden Ehren-diplome zuerkannt. Ebenso werden den Häuptern derjenigen Staaten, welche durch ihre Theilnahme am meisten zum Gelingen der Ausstellung beigetragen haben, Goldmedaillen verabfolgt.

Diese Belohnungen tragen den Namen «Médailles de coopération»; solche Medaillen in Silber und Kupfer können nach dem Ermessen der Kommission auch der Tagespresse, sowie allen Denjenigen zuerkannt werden, welche erwiesenermaßen durch ihre Dienste zum Gelingen des Unternehmens beigetragen haben.

Die Aussteller oder deren Stellvertreter haben alle die Ausstellung betreffenden Korrespondenzen oder sonstigen Sendungen an folgende Adresse zu richten:

„Al Excmo. Sr. D. Leopoldo de Alba Salcedo, Valverde 19, Madrid.“

Exposition Ibero-Américaine.

La société économique de Madrid a pris l'initiative d'une exposition spéciale qui s'ouvrira dans cette ville en mai 1885, pour fermer ses portes le 31 octobre de la même année.

Les nations étrangères ne pourront concourir que dans la 2^{me} section et dans les annexes.

Objets compris dans la 2^{me} section: Machines et instruments agricoles; moulins à farine et appareils pour fabriquer le pain; machines à scier à travailler le bois et le liège; appareils pour la perforation des puits artésiens; pompes d'épuisement et pompes pour l'élévation de l'eau; enfin tout ce qui est en relation avec la fabrication et la conservation des vins, alcools, huiles, sucres et tabacs.

Annexes de l'exposition. Indépendamment de ce qui constituera la partie essentielle de l'exposition, la commission exécutive admettra les nations étrangères à exposer des constructions en fer et en verre; en outre elle établira des galeries spéciales dans lesquelles pourront être exposés, en observant l'ordre prescrit, les matériaux de construction pour les bâtiments agricoles, les maisons urbaines et les habitations économiques ouvrières; les engins destinés à la protection des travailleurs dans les édifices élevés; les appareils de secours en mer; les machines et objets employés contre les incendies et tout ce qui peut être utile dans ces sinistres.

Les exposants nationaux ou étrangers seront astreints au paiement des taxes suivantes:

Par mètre carré à ciel ouvert	5 pesetas
Par mètre carré en galerie	10 »

Etablissements publics. Avec pavillon ou kiosque construits par leur propriétaire 5 pesetas,
Sans pavillon ni kiosque 40 »

La franchise de droits est accordée par les douanes espagnoles aux produits destinés à l'exposition, sous réserve cependant qu'ils seront ré-exportés dans un délai de 3 mois dès le jour de la clôture de celle-ci.

Les exposants désireux de construire des installations pour leur propre compte, devront adresser leur demande au président de la commission exécutive avant le 31 décembre 1884.

Il sera délivré à chaque exposant une pièce portant le n° d'ordre assigné à l'inscription de celui-ci et indiquant en outre la superficie et la situation de l'espace qui lui aura été réservé.

Les produits destinés à l'exposition devront être livrés sur place avant le 1^{er} mars 1885; une facture minutieuse des dits objets, écrite conformément au modèle qui sera remis à l'exposant avec le certificat d'inscription, devra être préalablement envoyée au président de la commission exécutive.

Les exposants qui désireront obtenir de l'eau ou de la vapeur comme force motrice ou pour un autre usage, doivent adresser une demande spéciale avant le 1^{er} janvier 1885. Cette demande doit indiquer la quantité d'eau ou de vapeur désirée, la vitesse propre à chaque appareil et la force motrice nécessaire.

L'eau, la vapeur et la force motrice seront fournies aux taxes fixées par la maison chargée de ce service.

Le jury d'examen sera composé de 25 membres au moins, choisis parmi les représentants autorisés des sciences, des arts, de l'industrie et de la presse périodique.

On conférera aux exposants des médailles d'or, d'argent ou de cuivre, selon l'appréciation du jury.

Des diplômes d'honneur seront délivrés aux nations qui se seront le plus distinguées par leurs installations et par la richesse des produits exposés.

Il sera également accordé des médailles d'or aux chefs des Etats participant à l'exposition qui auront le plus contribué à en augmenter l'éclat.

Ces récompenses se nomment médailles de coopération; de telles

médailles en argent et en cuivre pourront aussi être décernées, au gré de la commission, soit à la presse périodique, soit à tous ceux dont l'importance des services en faveur du bon succès de l'entreprise sera notoire.

Les exposants et leurs représentants doivent s'adresser pour tout ce qui concerne l'exposition „Al Excmo. Sr. D. Leopoldo de Alba Salcedo, Valverde, 19, Madrid.“

Verschiedenes — Divers

Das Seidengeschäft und die Geschäftsgebräuche in Shanghai.

(Auszug aus dem Berichte des deutschen Konsuls über das Jahr 1882.)

Die Aussichten in die Zukunft des hiesigen Seidengeschäfts sind so lange unsicher, als die gegenwärtige Politik der chinesischen Haussepekulanten, durch künstliche Mittel die Preise emporzuschrauben, fortgesetzt wird. Daß dieses Verfahren schließlich zum eigenen Nachtheil, ja Ruin seiner Urheber ausschlagen und damit ganz von selbst aufhören muß, kann kaum einem Zweifel unterliegen, wie denn auch bereits am Ende des Berichtsjahres mehrere Fallimente bedeutender chinesischer Seidenhongs gemeldet wurden. Es fragt sich nur, ob der dem Handel zugefügte Schaden dann wieder gut zu machen sein wird, indem man befürchten muß, daß die europäischen Märkte sich inzwischen gewöhnt haben werden, ihren Bedarf an chinesischer Seide auf anderem Wege zu decken. Der bekannte Bankier Hu soll zur Zeit etwa 11,000 bis 13,000 Ballen in seiner Hand allein halten, was einem Aequivalent von über 20 Millionen Mark entspricht. Natürlich kann eine so bedeutende brachliegende Summe — wie groß sein Kapital auch sein mag, worüber nichts Gewisses bekannt ist — nicht allein seinen eigenen Mitteln entstammen, sondern er entnimmt von den Banken Vorschüsse, die halbjährlich, nachdem vorher der Zustand der Seide inspiziert worden ist, erneuert werden. Man rechnet ihm nach, daß seine täglichen Unkosten hieraus 800 Taels (4240 Mark) und sein bisheriger Verlust reichlich eine Million Taels beträgt. Außerdem läuft er die Gefahr des allmähigen Verderbens der Waare, die theilweise schon im zweiten Jahre in seinen Speichern lagert und leicht durch Mehlthau und andere physische Einflüsse entwerthet werden kann. Allen diesen Risiken und Kosten steht eigentlich nur die eine unwahrscheinliche Möglichkeit gegenüber, daß etwa eine völlige Mißernte in Italien und Frankreich die Eintritt einer außergewöhnlichen Konjunktur nach sich ziehen werde. Wie lange jene gigantische Spekulation noch fortgesetzt werden kann, ist daher nur eine Frage der Zeit, aber im Interesse unseres dadurch in steter Unruhe erhaltenen Marktes wäre ihre baldige Beendigung dringend zu wünschen.

Die deutsche *Seidenfilanda* in Tschifu hat wegen eines im Frühjahr darin vorgekommenen Brandes und wegen der durch ihre Erweiterung notwendig gewordenen Neubauten im Jahre 1882 noch nicht in Betrieb treten können. Es ist in früheren Berichten (vergl. Hand.-Arch., 1882, Dezemberheft, S. 726) darauf hingewiesen worden, daß dieses Institut für die Entwicklung eines direkten Seidengeschäfts mit Crefeld von Bedeutung zu werden berufen sei, weil sowohl die Art der Fabrikation (Poils-Spinnerei) als das zur Verarbeitung gelangende Material (Pongee-Seide) den Bedürfnissen der Industrie des gedachten Platzes besonders entsprechen. Nach einer Mittheilung des Direktors wird das Institut bald nach chinesischem Neujahr (Februar 1883) ganz betriebsfähig dastehen. Bei der Ausstattung des erweiterten Etablissements und bei der Einrichtung des Geschäfts haben sich ungeahnte Schwierigkeiten ergeben, die in dem Ungeschick und der Unzuverlässigkeit der chinesischen Bauhandwerker wurzeln. Die technische Einrichtung wird von dem Direktor der Spinnereien des Hauses Heinrich Mylius & Comp. in Mailand geleitet, welcher sich zu diesem Zwecke auf einige Monate nach Tschifu begeben hat.

Das Kapital der Gesellschaft hat sich als unzureichend erwiesen und soll vergrößert werden, sobald alle Theile der Anlage in Betrieb gesetzt sind und die äußerst befriedigenden Ergebnisse der Versuchsarbeit weiteren Kreisen nachgewiesen sein werden.

Ueber Veränderungen in den allgemeinen Geschäftsgebräuchen des Importhandels ist wenig zu bemerken. Das Indentsystem (der Name kommt von *indenture*, wie man in England Kontrakte nennt, weil sie in alter Zeit auf Papier mit gezahmtem Rande geschrieben wurden) bürgert sich bei den meisten Artikeln der Einfuhr immer mehr ein. In Tuchen z. B. wird etwa die Hälfte auf Indents bezogen, während die andere Hälfte reine oder gemischte Konsignation ist. Ganz auf eigene Rechnung beziehen hiesige deutsche Häuser eigentlich nur Metalle. Eine Schattenseite des Indentsystems ist, daß bei sinkendem Markt die Mustermäßigkeit der Waare gern beanstandet wird, in welchem Falle der von seinem hiesigen Korrespondenten telegraphisch benachrichtigte Fabrikant in der Regel am besten thut, etwas im Preise nachzugeben. Gerichtliche Schritte nimmt man hier nicht gern, weil ein Haus dadurch bei dem gildenmäßigen Zusammenhalten seiner chinesischen Geschäftsfreunde leicht in Verruf (sog. Aaboo) gethan werden kann. Ueber einen großen Theil der Baumwollen- und namentlich der Wollenmanufakturen wird von Seiten englischer Importhäuser noch immer auktionenweise disponirt, oft sehr zum Schaden des übrigen Geschäfts, wie dies z. B. im Berichtsjahre besonders bei Spanish Stripes bemerkt worden ist. Kleinere Artikel, die keinen regelmäßigen Markt haben, wie Spielsachen, Parfümerien, Quincailleries u. dgl., werden gewöhnlich auf demselben Wege begeben. Die gewöhnlichen Verkäufe und auch die oben angegebenen Marktpreise verstehen sich immer abzüglich $\frac{1}{2}$ bis 1 % sog. Brokerage. Da die Geschäfte in der Regel gar nicht durch Mäkler, sondern zwischen den Parteien direkt abgeschlossen werden, so ist dies nur ein anderer Name für einen durch Platzsanzanz allgemein eingeführten Rabatt. Die Gebühr der Wechselmäkler beträgt $\frac{1}{8}$ %, das der Verkäufer entrichtet.

Was der letztjährigen wirtschaftlichen Periode für Shanghai eine ganz besondere Signatur verliehen hat, ist die zum ersten Male aufgetretene rege Betheiligung chinesischen Kapitals an Aktiengesellschaften. Während früher die Chinesen ausländische Unternehmungen dieser Art mit größtem Mißtrauen betrachteten und schwer zu bewegen waren, Antheil daran zu nehmen, war es jetzt nur nöthig, einen Prospekt zu veröffentlichen, um sogleich

Zeichnungen, mehr als gefordert, zu erhalten. Kupfer-, Kohlen-, Gold- und Silberbergwerke in China, Fabriken für Papier, Glas, Baumwolle verdanken dieser Tendenz ihre Entstehung; selbst fernliegende Unternehmungen, wie die Ausbeutung von Produkten in Perak und Nord-Borneo, Gruben in Selangor und Colorado, haben ihre Ausrüstung zum Theil hier erhalten. Viele Millionen Taels sind darin versenkt worden, oft nicht ohne Aussicht auf Bestand und Nutzen, öfters nur, um der in dem Nationalcharakter liegenden Spielwuth, die sich nun einmal auf diesen Gegenstand kaprizirt hatte, zu fröhnen, wovon z. B. die Aktienkurse einer zur Versorgung Shanghais mit elektrischem Licht gegründeten Gesellschaft bedertes Zeugniß abgelegt haben. Als chinesischem Neujahr herannahte, folgten natürlich zahlreiche Fallimente, und von 76 hier bestehenden chinesischen Privatbanken sollen nach jenem Tage der allgemeinen Rechnungsablage nur 41 im Stande gewesen sein, ihre Geschäfte wieder aufzunehmen. Der größere Theil der gemachten Unternehmungen beruhte auf einer Vereinigung zwischen Ausländern und Chinesen, worin die ersteren entweder mit Kapital oder auch nur als Organisatoren, Leiter, Agenten betheilt waren. Es wäre nicht unmöglich gewesen, die sich aus solcher Vereinigung ergebenden Rechtsverhältnisse gesetzlich zu regeln und durch Aufsichtsmaßregeln der Benachtheiligung und Ausbeutung Unerfahrener einigermaßen vorzubeugen. Da die Chinesen zur Begründung einer Großindustrie des Bestandes der Ausländer nicht entbehren können, so würde das Zusammenwirken beider, in solcher Weise geordnet, wahrscheinlich segensreiche Folgen für die Entwicklung des Landes gehabt haben. Allein in China denkt und verfährt man anders. Nachdem man anfangs dem Treiben ruhig zugeschaut hatte, wurde um das Ende des Jahres gegen industrielle Unternehmungen, an denen Ausländer betheilt waren, ein wahrer Feldzug von Verboten und Proklamationen eröffnet, die, in der Abneigung gegen alle fremdländischen Neuerungen wurzelnd, die Beeinträchtigung der kleinen Hausindustrie durch größere Fabrikanlagen zum Vorwand nahmen. Wenn diese Taktik fortgesetzt werden und erfolgreich sein sollte, so dürften von jener neuen Bewegung in der chinesischen Kapitalwelt nur die bereits eingetretenen traurigen Wirkungen übrig bleiben, während die Impulse für die Eröffnung der reichen wirtschaftlichen Hilfsquellen des Landes, die bei richtiger Leitung daraus zu entnehmen gewesen wären, verloren gehen werden.

Handelsverhältnisse in Finnland.

(Auszug aus dem Bericht des deutschen Konsuls in Helsingfors über das Jahr 1882.)

Mannigfache in der letzten Zeit vorgekommene Kundgebungen lassen erkennen, daß bei den finnischen Kleinhändlern die Tendenz besteht, hinsichtlich des Bezugs ihrer Waaren und insbesondere insoweit Industrieartikel in Frage kommen, die Vermittelung der Lübecker und Hamburger Kommissionsfirmen soweit thunlich zu umgehen und den direkten Bezugsquellen sich zuzuwenden. Diese Richtung wird besonders unterstützt durch die Ausdehnung, welche das Agentenwesen in den letzten Jahren, seit durch die Gesetzgebung des Landes die Etablierung von kaufmännischen Firmen erleichtert ist, genommen hat. Schon jetzt dürfte die Zahl der in Finnland etablirten Agenten das vorhandene Bedürfniß nahezu überschreiten. Zahlreiche deutsche Firmen, namentlich kleinere Fabrikanten, suchen Vertretungen in Finnland, und umgekehrt werden von hier aus zahlreiche Bewerbungen um Agenturen in's Ausland versandt.

Zur allgemeinen Orientierung für Diejenigen, welche auf diesem Wege Verbindungen mit Finnland neu anzuknüpfen wünschen, sei Nachstehendes erwähnt:

Die finnische Handels- und Wechselgesetzgebung, sowie die Handelsusancen schließen sich eng den schwedischen an, und in handels- und zollpolitischer Beziehung nimmt Finnland, Rußland gegenüber, eine selbstständige Stelle ein. Der finnische Zolltarif ist erheblich niedriger als der russische und wird ohne Chicane gehandhabt.

Die Verhältnisse im Einfuhrhandel, insbesondere bei Industrieartikeln, müssen im Allgemeinen als kleinliche bezeichnet werden. Verkäufe auf langes Ziel, bei Kleinhändlern oft bis zu 12 Monaten, bilden die Regel, und auf pünktliche Zahlung oder auf Zinsenvergütung bei nicht rechtzeitiger Zahlung ist nicht immer zu rechnen. Empfindliche Verluste durch meist unvorhergesehen hereinbrechende Konkurse sind nicht selten.

Wenn nun auch nicht zu leugnen ist, daß für eine Reihe von Artikeln, welche in größeren Mengen konsumirt werden, die Vertretung durch ständige, in Finnland ansässige Agenten zu Resultaten geführt hat, welche für den Käufer wie für den Verkäufer zufriedenstellend sind, so werden doch Fabrikanten, welche mit den Verhältnissen der Geschmacksrichtung im Lande nicht vertraut sind, gut thun, bei der Anknüpfung von direkten Verbindungen mit Finnland im Allgemeinen vorsichtig zu Werke zu gehen. Die Lübecker und Hamburger Kommissionsfirmen, welche das Land bis weit in's Innere hinein ein- bis zweimal jährlich durch Reisende besuchen lassen, führen ein Sortiment von Waarenproben der allerverschiedensten Industriezweige, welche genau dem Bedarf und Geschmack des finnischen Publikums angepaßt sind. Dieselben kennen auf Grund langjähriger Erfahrung die Kreditverhältnisse im Lande, tragen denselben Rechnung und decken ihre Fabrikanten vor Verlusten und zu langen Ausständen.

Trotz der unverkennbaren Vortheile, welche diese Kommissionsfirmen den kleineren Fabrikanten gewähren, scheinen die letzteren es doch vielfach vorzuziehen, wegen eines möglichen größeren Gewinnes das mit den direkten Verbindungen verknüpfte Risiko zu übernehmen. Es ist dies auffallend zu einer Zeit, in der fast alle Konsulatsberichte die Vortheile hervorheben, welche die Kommissionshäuser bieten. Die Umgehung der letzteren, wo solche existiren, dürfte wohl zum Theil auf einer ungesunden Konkurrenz beruhen. Auf eine solche deutet wohl auch der mit jedem Jahre zunehmende Verkehr von Reisenden für ausländische, insbesondere deutsche Firmen hin. Es macht den Eindruck, daß die Zahl der gegenwärtig Finnland alljährlich besuchenden Geschäftsreisenden außer Verhältniß zum Handelsumsatz des Landes stehe.

Soviel zu erkennen, sind bereits alle Klassen der in Finnland gangbaren Artikel derart überführt, daß von einer weiteren Steigerung der Konkurrenz im allgemeinen Interesse nur abgerathen werden kann.

Die Spedition in Lübeck nach Finnland wird in vollkommen befriedigender Weise besorgt.

Maschinen. Dampfmaschinen und Turbinen. Die meisten sind im Lande gebaut; ein Theil wird aus Schweden, ein anderer aus Deutschland und der Schweiz bezogen.

Uhren. Taschenuhren kommen aus der Schweiz, Stutzuhren aus Paris, Wanduhren sehr viel aus den Vereinigten Staaten von Amerika, ein Theil aus dem Schwarzwalde.

Baumwollene Gewebe. Ordinaire gebleichte und ungebleichte und ordinaire farbige Kleiderstoffe werden wohl ausschließlich im Lande hergestellt.

Kattune und Cretonnes kamen früher meist aus England; jetzt kommen sie mehr aus Deutschland, speziell dem Elsaß. Auch russische Waare kommt zum Theil vor, doch entsprechen vielfach deren Muster nicht dem Geschmacke des finnischen Publikums.

Musseline und Batiste werden hauptsächlich aus dem Elsaß eingeführt.

Weißer, durchsichtige Baumwollstoffe und Tüllgardinen kommen aus der Schweiz, gewoben aus England.

Bänder, Litzen, Schnüre werden ausschließlich aus Deutschland eingeführt.

Wollene und halbwoollene Stoffe. Flanelle sind theils deutsches, theils englisches Fabrikat.

Grobe Tricots und Tuche werden zu einem kleinen Theile im Lande hergestellt, der Rest aus Rußland, speziell Polen, bezogen.

Feine Tricots und Tuche. Hier konkurriren deutsche, französische, englische und polnische Waare.

Wollene und halbwoollene Damenkleiderstoffe kommen größtentheils aus Sachsen.

Shawls, gewirkte und gestrickte, sind meist Berliner Artikel.

Bänder, Litzen, Schnüre werden aus Barmen, Elberfeld u. s. w. bezogen, Sammet und Plüsch meist aus Deutschland, Baumwollensammet theilweise aus England.

Seidenwaaren und Halbseide. Leichte Seidenstoffe werden meist aus Frankreich bezogen.

Schwere Seidenstoffe kommen wenig vor und werden theils aus Rußland, theils aus Deutschland eingeführt.

Halbseidene Kleider- und Möbelstoffe. Hierin konkurriert deutsche Waare mit englischer und russischer.

Bänder und Litzen verschiedener Art kommen aus Deutschland, England und Rußland.

Seidensammet und Plüsch gelangen theils aus Frankreich, theils aus Deutschland hierher.

Strumpfwaaren aller Art werden fast nur aus Deutschland eingeführt.

Le commerce d'importation au Canada.

(Extrait du rapport du Consul général belge à Québec, sur l'année 1882.)

La plupart des transactions commerciales avec l'Europe se font à Londres, Glasgow, Liverpool et Manchester; les grandes maisons de commerce du Canada ont dans ces villes des agents ou représentants; beaucoup d'entre elles envoient une fois ou deux fois l'an des commis, appelés « acheteurs », pour choisir les produits qui conviennent le mieux au pays où ils doivent être écoulés, s'enquérir des nouveautés ou même acheter en bloc des stocks délaissés de la saison précédente. La grande majorité des producteurs anglais et les maisons de commerce importantes ont également des représentants au Canada pour placer leurs marchandises et veiller à leurs intérêts. Il y a donc des relations constantes, régulières et suivies entre la Grande-Bretagne et les colonies de l'Amérique du Nord; les acheteurs canadiens préfèrent traiter à Londres ou Liverpool plutôt qu'ailleurs, car c'est là que se condensent leurs intérêts.

Aussi longtemps que nous n'aurons pas de maisons de commerce solidement établies au Canada, pouvant servir d'intermédiaires entre le consommateur et le producteur et offrir sur place les échantillons des produits adaptés à la demande locale; aussi longtemps que notre premier port, Anvers, ne posséderait pas des maisons de commerce ayant des succursales et des comptoirs dans les colonies anglaises de l'Amérique du Nord, il sera bien difficile d'établir des relations directes entre les producteurs belges et les consommateurs canadiens.

En attendant que cette organisation commerciale belge devienne une réalité, c'est à Londres et à Liverpool que nos industriels doivent chercher à écouler les produits destinés au marché canadien. Plusieurs de nos grands industriels ne l'ignorent pas, et c'est par l'intermédiaire de leurs agences de Londres qu'ils trouvent des débouchés au Canada.

En effet, comme le dit un des principaux organes du commerce canadien, tant que l'Angleterre restera pour les colonies un entrepôt général des produits du monde entier et en même temps une banque de crédit pour toutes leurs opérations, le Canada trouvera plus de facilités à acheter chez elle, et par elle, les produits étrangers que de chercher à le faire par des relations directes qui lui seraient plus onéreuses.

Je me permettrai de répéter ici les paroles prononcées, à la séance de la Chambre du 4 de ce mois, par un homme éminemment compétent, l'honorable M. Sabatier: « Je ne terminerai pas sans faire un nouvel appel à l'initiative privée de nos commerçants et de nos industriels. Ils doivent, plus que jamais, se pénétrer de cette idée que c'est en eux que résident les moyens les plus efficaces d'étendre au loin nos relations. Soyons un peu plus voyageurs, développons notre esprit commercial: apportons plus d'énergie dans la recherche de nouveaux débouchés. »

Je ne doute pas que tous les Belges s'occupant à l'étranger d'ouvrir de nouveaux débouchés à notre production surabondante, n'applaudissent à ces paroles prononcées du haut de la tribune nationale, car si tous savent que nous sommes un peuple producteur par excellence, nous manquons un peu de l'esprit d'entreprise commerciale et de l'habileté mercantile qui distinguent nos voisins d'outre-Manche. Pour s'ouvrir des débouchés au loin, il ne suffit pas de demander des adresses et d'envoyer des prospectus, mais il faut commencer par aller offrir les produits sur les lieux mêmes, afin de les faire connaître et apprécier, ou tout au moins envoyer des séries d'échantillons. Nous avons actuellement des relations

directes et assez régulières entre Anvers et les ports canadiens; je suis persuadé que notre trafic avec le Dominion augmenterait sensiblement, si notre commerce voulait se montrer un peu plus entreprenant et audacieux et s'occuper sérieusement de ce marché qui, il est bon de le répéter, importe encore, malgré les droits protecteurs, pour plus de 560 millions de produits étrangers.

Les importations de filés et tissus de coton à Bombay en 1882.

(Extrait du rapport du Consul général belge à Bombay.)

Filés et tissus de coton. L'arrêt que ce commerce a subi en 1881-82 doit être attribué autant aux importations exagérées de l'année précédente qu'à la concurrence de l'industrie indigène.

Ces importations s'étaient tout d'un coup accrues en 1880-81 de plus de 35 %; le recul que nous avons à constater pour la dernière période et qui n'est que de 12 % sur l'année d'avant, n'est donc à vrai dire qu'un retour à l'élasticité normale de la consommation. Quant à la compétition des fabriques locales, il est difficile, en l'absence de statistiques, d'en préciser l'importance. Ce qui est certain, c'est que, malgré l'abolition des droits protecteurs, cette industrie fait preuve d'une remarquable vitalité; on peut affirmer qu'à Bombay tout au moins, elle a, en ce qui concerne les filés et les tissus ordinaires auxquels se limitent aujourd'hui ses efforts, chassé en grande partie du marché les produits similaires anglais. Les avantages de l'industrie native — je parle principalement de celle où les procédés européens sont en usage — consistent dans l'abondance de la main-d'œuvre et le bon marché de la matière première. Cette supériorité se manifeste surtout dans la filature des numéros en dessous de 30 mull twist et dans le tissage des étoffes qui contiennent ces genres de fils, comme les shirtings, les T'cloths, les madapolams, etc. Dès que le combustible joue un rôle relativement plus considérable dans la fabrication ou qu'on est forcé de recourir à des cotons étrangers, ces avantages s'évanouissent en partie; c'est notamment le cas pour la production des filés et des tissus fins dont l'Europe garde le monopole. L'Angleterre trouve cependant moyen d'approvisionner ce marché de certaines cotonnades communes en suppléant à ses conditions d'infériorité par un appât plus entendu de la marchandise. Je donne ici le nom d'appât (sizing) à l'opération qui a pour but, non seulement de donner une meilleure apparence à l'étoffe, mais de substituer au coton une quantité aussi grande que possible de matières étrangères moins coûteuses. Il est incontestable que pas plus à Bombay qu'en Belgique on ne pousse à un aussi haut degré de perfection l'art de livrer une cotonnade renfermant aussi peu de coton. C'est même un des principaux motifs pour lesquels l'industrie gantoise lutte si difficilement avec l'Angleterre sur les marchés d'extrême Orient. Cet appât fournit, il est vrai, un tissu peu solide, mais le bon marché de l'article le met à la portée de toute une classe de pauvres gens, qui se soucient peu, du reste, qu'il ne résiste pas au lavage, puisqu'il n'a jamais cette destination chez eux.

L'importation des filés a été comme suit pendant ces cinq dernières années:

1877-78	36,194,125 livres.	28,504,034 roupies.
1878-79	33,145,651 »	27,797,723 »
1879-80	33,212,952 »	27,453,060 »
1880-81	45,876,575 »	36,991,768 »
1881-82	40,761,751 »	32,220,648 »

En ce qui concerne les mull twists écрус, il ne se place pour ainsi dire que des numéros au dessus de 30. La consommation des filés des n^{os} 32 à 42 peut être estimée à 13 millions de livres, qui s'écoulent principalement à Calcutta et à Madras. Les ventes des numéros plus élevés jusqu'au n^o 60 ont lieu à Calcutta, à Bombay et à Madras; elles peuvent se chiffrer par un total de 2,500,000 livres. Les filés water twist ont moins d'importance; il s'en consomme uniquement à Bombay environ 2 millions de livres. Tous ces articles sont de provenance anglaise.

Les filés de couleur représentent à peu près la moitié de ce commerce. Il s'en est importé l'année dernière environ 18 millions de livres d'une valeur de plus de 18 millions de roupies, auxquels les filés teints à l'alizarine ou rouge d'Andrinople contribuent pour 13 millions de livres valant 14,080,000 roupies. Ceux-ci sortent généralement des fabriques de Manchester et de Glasgow, mais il en vient des quantités appréciables de Suisse et d'Allemagne par voie de Trieste, de Marseille et de Gènes. Les autres couleurs les plus demandées ici sont l'orange, le vert et le jaune.

Quant aux cotonnades écruées, l'importation en a fléchi de 135,459,320 roupies en 1880-81 à 128,948,774 roupies pendant la dernière campagne. Cette dernière somme représente une quantité de 1,098 millions de yards, ce qui constitue encore, sauf pour 1880-81, la plus forte consommation qui ait été constatée jusqu'ici. Bien des variétés d'étoffes écruées s'introduisent dans ce pays; je me bornerai donc à en signaler les principales, celles qui font l'objet d'une demande courante. Ce sont:

	Longueur. Yards.	Largeur. Pouces.	Poids. Livres.	Prix par pièce. Roupies.
Les shirtings	36 à 38 1/2	34 à 54	4 à 12	2 à 6
» T'cloths	22/23	28 à 30	3 1/2 à 16	2 à 2.14
» madapolams	22 à 23 1/2	28 à 31	2 à 3 1/4	1 à 1.12
» jacconets	19	36 à 44		0.14 à 3
» mulls	19	37/38 et 42/44		1.4 à 1.14
» drills	22 à 30	31/32	7 à 9	3 à 3.5
» chudders	4 3/4 à 5 3/4	43 à 52		0.13 à 1.4
» dhouties	9 1/2	40		1 à 1.6

Presque tous ces tissus sont de fabrication anglaise. Les croisés (drills) sortent en partie de l'usine américaine Pepperill; ceux-ci sont de qualité tout à fait supérieure et réalisent quatre fois le prix de l'article anglais. Quant aux drills hollandais, autrefois bien connus sur ce marché, ils ont disparu de la consommation. Un des fabricants les plus considérables et les plus entreprenants de Gand a envoyé à Bombay des consignations de shirtings d'une qualité excellente et très appréciés des acheteurs natifs;

mais les résultats pécuniaires n'ont pas répondu à son attente. Il n'est pas impossible toutefois qu'on parvienne, après quelques tâtonnements, à nouer des affaires plus fructueuses.

Le commerce des **cotonnades blanchies** a offert en 1881—82 une diminution qui a les mêmes caractères que ceux que j'ai signalés plus haut pour les filés et les tissus écrus.

Voici, du reste, le relevé des dernières importations:			
1879—80	226,483,857 yards.	30,520,579	roupies.
1880—81	285,358,911 »	36,907,995	»
1881—82	269,804,109 »	35,633,316	»

Ces articles ne diffèrent en général que par le blanchiment des cotonnades écruës; les jacconets et les mulls occupent toutefois ici une place plus importante que les shirtings, et il s'importe en outre toute une catégorie d'étoffes plus fines, comme les *mousselines unies et brodées*, les *nainsooks*, les *tulles*, etc. Si l'Angleterre fournit la totalité des qualités ordinaires, la Suisse et la France contribuent dans une proportion notable à l'approvisionnement des cotonnades supérieures.

Les **cotonnades teintes et imprimées** ont donné lieu en 1881—82 à un commerce de 254,842,804 yards, d'une valeur de 39,640,513 roupies. Dans cette branche aussi, il y a un mouvement de recul, comme il ressort des chiffres suivants:

1880—81	318,051,544 yards.	51,476,392	roupies.
1879—80	198,457,802 »	31,299,471	»

Les étoffes teintes se composent exclusivement de mulls, shirtings et cambrics teints au rouge d'Andrinople ou plutôt à l'alizarine, car la couleur chimique y remplace aujourd'hui la garance. Les indiennes sont aussi le plus souvent à fond rouge alizarine, bien que le vert, le jaune et l'orange constituent, dans une certaine mesure, les nuances favorites. Sur ce fond se dessinent, en une ou plusieurs couleurs, les impressions les plus variées et parfois les plus fantastiques. On peut dire, en règle générale, que tout ce qui est voyant et bon marché jouit d'une vente facile sur ce marché. A Bombay, il se place en même temps des cotonnades imprimées d'une qualité supérieure, destinées aux régions du golfe Persique; elles sont plus solides, la texture en est plus fine et les dessins sur fond rouge ou vert sont de meilleur goût et imitent ceux des étoffes persanes.

Les tissus teints et imprimés sont fabriqués principalement à Manchester et à Glasgow, mais il en vient aussi des quantités considérables de Suisse et d'Allemagne. La France envoie des cotonnades et quelques étoffes de mode portées par la population européenne.

La décroissance des importations, en ce qui concerne les **mouchoirs de coton**, est très sensible; elles sont tombées de 17,339,000 pièces valant 2,428,588 roupies en 1880—81 à 8,767,000 pièces d'une valeur de 1,427,000 roupies seulement, l'année dernière. Sous cette rubrique tout trouve un débouché dans l'Inde, depuis les mouchoirs blancs pour Européens en passant par des articles plus grossiers à bordures de couleur jusqu'aux foulards de couleur imprimés sortant des usines suisses et anglaises.

La *bonneterie de coton*, où se constate une légère amélioration (557,000 roupies en 1881—82 contre 549,870 roupies l'année précédente), comprend les gilets, les caleçons, les bonnets et les bas de coton, tricotés à la machine, le tout de qualité ordinaire. Les usines de Bombay ont abordé ce genre de fabrication, mais leurs produits sont mal blanchis, et c'est le seul reproche qu'on puisse leur faire.

Le fil à coudre étranger se heurte aussi aujourd'hui à la concurrence native; c'est sans doute la cause principale pour laquelle l'importation a tant décliné l'année dernière:

1879—80	670,404 livres.	797,451	roupies.
1880—81	935,467 »	1,242,847	»
1881—82	613,003 »	846,778	»

Je doute cependant que l'industrie locale parvienne à refouler complètement l'article européen dont la qualité est meilleure. Le fil à coudre se vend généralement ici en écheveaux ou en pelotes, rarement sur bobines.

Geschäftsverkehr mit Russland.

(Auszug aus einem Bericht des österreichischen Konsuls in Ismail.)

Was speziell den Import aus Oesterreich-Ungarn betrifft, so ist er im Vergleich mit dem Vorjahre auch um ein Bedeutendes zurückgegangen. Die Gründe sind theils in der Art und Weise, wie die heimischen Fabrikanten und Kaufleute bei Lieferungen nach Rußland vorgehen, zu suchen. In erster Linie ist deren Ansicht, daß auch weniger sorgfältig gearbeitete Waare hier placirt werden könne und vollkommen entspreche, eine sehr irrige und von den unangenehmsten Folgen für die Lieferanten. Entweder wird die Waare zur Disposition gestellt, da der Fabrikant sich schwer entschließt, sie zurückzuziehen, und sich lieber einen Abzug von 25 bis 30 Prozent vom Fakturenbetrage gefallen läßt, oder er verliert die nicht zufrieden-gestellte Kundschaft ganz und gar. Diese für den österreichisch-ungarischen Orienthandel verhängnißvolle Ansicht ist die Kapitalursache, daß Provenienzen aus Oesterreich-Ungarn langsam aber stetig durch Erzeugnisse aus England, Frankreich und Deutschland verdrängt werden und nach und nach von den orientalischen Märkten, zu denen man auch die Südrußlands zählen muß, ganz verschwinden. Ein weiterer Uebelstand ist, daß sich weder Fabrikanten, Kaufleute, noch deren Spediture mit den äußerst komplizierten und lästigen russischen Zollvorschriften genügend vertraut machen. Zu jeder nach Rußland abgehenden Sendung gehört außer dem Original-Frachtbrief ein Duplicat-Frachtbrief, der an der Aufgabstation abgestempelt, aber zurückgenommen und dem Empfänger per Post eingesandt werden muß, damit dieser rechtzeitig die üblichen und nöthigen Schritte beim Zollamt thun kann. Von ganz besonderer Wichtigkeit ist dies bei Sendungen, die für Orte, wo kein Zollamt besteht, bestimmt sind; denn lagert die Waare am nächsten Zollamt sieben Tage, ohne deklariert und verzollt zu sein, so werden die Colli von Amtswegen geöffnet, der Inhalt taxirt, der Zoll bemessen, und zahlt der Empfänger dann außer dem Lagerzins noch 10 Prozent an Accidenzen, weil er die Waare nicht rechtzeitig expedirt hat. (Retourwaaren zahlen auch 10 Prozent an Accidenzen.) Bringt der hiesige Empfänger in solchen Fällen die unverschuldeten Mehrspesen in Abzug, so gilt er dann in den Augen der Versender als Chicaneur. Auch sollten die heimischen Lieferanten ganz besonders darauf bedacht sein, daß die Waare am Bestimmungsorte rechtzeitig eintreffe.

Ist es Marktwaare, die zu spät anlangt, so leidet der Empfänger Schaden; einerseits ist er am Markte nicht genügend mit Waare versehen, andererseits bleibt ihm die zu spät eingetroffene Sendung bis zum nächsten Markte, das in ihr repräsentirte Kapital also todt liegen, Dinge, die ihn entschieden disgustiren und veranlassen müssen, andere verlässlichere Bezugsquellen zu suchen.

Uebergehend zu den Verhältnissen speziell am hiesigen Platze, die aber auch auf den anderen Handelsplätzen Bessarabiens beinahe die gleichen sind, muß man sagen, daß den heimischen Firmen nicht genug Vorsicht bei Abschluß von Geschäften nach hier empfohlen werden kann. Die meisten mit ausländischen Waaren handelnden Geschäfte sind in Händen von Israeliten, die mit geringem Kapital arbeiten, aber in keinem Verhältnisse dazu stehende Kredite beanspruchen, die ihnen meistens auch gewährt werden, weil sie anfangs ihren Wechselverpflichtungen pünktlich nachkommen und sich dadurch den Anschein von gewissenhaften Zahlern zu geben wissen.

Durch einige Zeit werden die Geschäfte glatt abgewickelt. Vertrauen und Kredit steigen, doch plötzlich kommt der Pferdefuß zum Vorschein. Die fälligen Accepte werden nicht eingelöst, Prolongationen oder Ausgleiche zu 10, höchstens 25 Prozent proponirt, die der Gläubiger meistens acceptiren muß, weil, wenn er die Wechselklage anstrengt, die dadurch erwachsenden Spesen so enorm sind, daß ein Ausgleich der Klage vorzuziehen ist. Es muß hier erwähnt werden, daß alle 500 Rubel überschreitenden Wechsel beim Handelsgerichte in Kischinew eingeklagt werden müssen und ein Advokat nicht früher die Vertretung einer ausländischen Firma übernimmt, bis ihm nicht ein zwischen 10 und 25 Prozent, je nach der Höhe der einzuklagenden Summe, variirender Betrag als Deckung für seine Spesen erlegt ist.

Demnach sollen die heimischen Firmen vor Entrichtung eines Geschäftes nach hier sich genau über die Kreditfähigkeit und den Ruf der hiesigen Firmen informiren und selbst nach begonnener Verbindung mit der Gewährung von Krediten äußerst vorsichtig sein.

Die empfehlenswertheften Abschlüsse sind $\frac{1}{2}$ gegen Kassa oder wo möglich gegen Nachnahme, $\frac{1}{2}$ auf höchstens 6 Monate Zeit; auch sind die Accepte am Aufenthaltsorte der Schuldner zu domiciliren und sollen jedenfalls vor Empfang der Waare acceptirt sein, widrigenfalls bedeutende Acceptationschicanen zu befürchten sind, darin bestehend, daß entweder die Verfallzeit auf ein Bedeutendes hinausgeschoben oder auch gar keine Acceptausgleiche geschickt werden.

Mit gleicher Vorsicht ist bei Lieferungen auf Kommission oder Kon-signation vorzugehen, da bei allenfallsiger Zahlungseinstellung die Kommissionswaare ebenso gut wie die eigene in die Masse kommt. Durch zwei betrügerische Fallimente sind viele vaterländische Firmen hart mitgenommen worden. Dieselben sind im vergangenen Jahre vorgekommen.

Commerce avec l'Espagne.

(Extrait d'un rapport du Vice-Consul français à Rosas, du 16 mai 1883.)

Un des principaux obstacles au développement de nos relations commerciales avec l'Espagne est certainement l'ignorance de la langue espagnole des voyageurs de commerce français envoyés dans ce pays.

Cette ignorance, trop générale, entraîne à sa suite un autre inconvénient très grave. Elle décide le voyageur à ne pas quitter le voisinage des rails, les villes que dessert le chemin de fer, la zone des localités fréquentées. Il néglige, par suite, les nombreuses petites villes plus écartées, moins accessibles, moins habituées aux étrangers, villes de 5 à 10,000 âmes, qui, malgré leur peu d'importance comme population, sont des centres, des marchés pour les innombrables villages de la Catalogne qui les avoisinent. Il y a pourtant là un gros bataillon d'acheteurs, revendant au demi-détail. Et il serait lucratif de traiter avec ces marchands, en supprimant, entre eux et le producteur, une foule d'intermédiaires onéreux.

Concours sur la question des assurances.

Dans la session tenue en juillet dernier à Paris par le congrès scientifique international de prévoyance, un des délégués italiens, M. Marco Besso, a mis à la disposition de la société une somme de 2500 francs, pour être donnée en prix à l'auteur du meilleur mémoire sur les assurances. Les juges du concours sont MM. Léon Say, Marco Besso, Cheysson, Charles Robert et A. de Malarce. Les mémoires devront être déposés avant le 1^{er} juillet 1884. Ils pourront être écrits en français, en allemand, en anglais ou en italien.

Situation de la Banque nationale de Belgique.

	2 août	9 août		2 août	9 août
	fr.	fr.		fr.	fr.
Encaisse métallique	96,110,579	94,456,038	Circulation	327,172,720	327,909,700
Portefeuille	275,420,857	281,451,283	Comptes courants	70,759,479	75,827,036

Situation de la Banque d'Angleterre.

	2 août	9 août		2 août	9 août
	£	£		£	£
Encaisse métall.	22,428,790	22,841,419	Circulation de billets	26,428,790	26,341,730
Réserve	11,411,250	11,374,865	Dépôts publics	4,418,448	4,409,713
Effets et avances	21,328,094	20,742,207	Dépôts particuliers	22,985,746	22,391,464
Valeurs publiques	11,964,368	11,962,631			

Wochensituation der Deutschen Reichsbank.

	31. Juli.	7. August.		31. Juli.	7. August.
	Mark.	Mark.		Mark.	Mark.
Metallbestand	618,440,000	608,960,000	Notenmlauf	740,836,000	726,198,000
Wechsel	408,096,000	388,685,000	Täglich fällige		
Effekten	10,848,000	10,811,000	Verbindlichkeiten	203,622,000	198,646,000

Situazione della Banca nazionale nel regno d'Italia.

	20 Luglio	31 Luglio		20 Luglio	31 Luglio
	L.	L.		L.	L.
Moneta metallica	165,392,395	169,010,698	Circolazione	461,319,763	463,419,948
Portafoglio	235,156,157	234,829,719	Conti correnti a vista	27,410,332	28,264,649
Fondi pubblici e titoli diversi	158,589,946	158,498,880	Conti correnti a scadenza	75,056,041	75,857,690

Münzprägungen in Deutschland. — Monnayage en Allemagne.

Gesetzliche Münzen.	Juli 1883	Vorher geprägt	In Circulation Ende Juli 1883	Monnaies légales.
	juillet	Frappé avant	En circulation fin juillet 1883	
	Mark.	Mark.	Mark.	
Doppelkronen	5,360,240**	1,363,837,420	1,368,674,540	Doubles couronnes.
Kronen	—	458,745,300	455,341,120	Couronnes.
Halbe Kronen	—	27,969,925	27,963,265	Demi-couronnes.
Total Goldmünzen	5,360,240	1,837,562,645	1,841,978,925	Total monnaies or.
Fünfmarkstücke	—	71,653,095	71,649,225	Pièces de 5 marks.
Kleinere Münzen	91,000	375,449,295	367,530,263	Monnaies inférieures.
Total Silbermünzen	91,000	447,102,390	439,179,488	Total monnaies argent.

* Summe der Ausprägungen weniger die wieder eingezogenen Münzen.
 ** Total des monnaies frappées moins celles retirées.
 *** Sämtlich auf Privatrechnung.
 Toutes pour le compte des particuliers.

Belgische Einfuhr aus der Schweiz.
Importations de Suisse en Belgique.

	Januar bis Ende Juni — Janvier à fin juin			
	1881	1882	1883	
Chocolade	q. 17	q. 63	q. 91	Chocolat.
Butter, frisch und gesalzen	497	825	503	Beurre frais et salé.
Eier	—	—	29,501	Oeufs de volaille.
Rohseide	kg. 1,775	kg. 2,984	kg. 4,373	Soies brutes.

Belgische Ausfuhr nach der Schweiz.
Exportations de Belgique pour la Suisse.

	Januar bis Ende Juni — Janvier à fin juin			
	1881	1882	1883	
Stärke	q. 2,078	q. 1,907	q. 2,147	Amidon.
Weizen, Spelt, Mengkorn	88,010	108,324	10,130	Froment, épeautre, méteil.
Haber, Mais, Buchweizen	11,930	19,271	4,890	Avoine, maïs, sarrasin.
Reis	3,971	2,540	5,417	Riz.
Guano	2,109	2,549	899	Guano.
Baumwollgarn	1,286	1,638	1,879	Fils de coton.
Wollgarn etc.	204	306	193	Fils de laine, etc.
Leinengarn und anderes .	2,563	1,713	2,715	Fils de lin et autres.
Vegetabilische Oele, nicht zur Nahrung dienende .	6,290	7,219	6,284	Huiles végétales, non alimentaires.
Fette	10,453	12,982	9,074	Graisses.
Wolle	318	14	58	Laines.
Kupfer und Nickel, roh .	204	571	279	Cuivre et nickel bruts.
Roher Guß	3,202	4,701	2,812	Fonte brute.
Eisenblech	9,981	10,633	8,971	Tôles de fer.
Anderes Eisen, geschmiedet, gezogen, gewalzt	9,406	4,183	5,839	Fer battu, étiré, laminé, autres.
Verarbeitetes Eisen, ausgenommen Nägel	1,148	1,214	1,415	Fer ouvré, autres que clous.
Unverarbeitetes Zink	1,530	1,817	1,740	Zinc non ouvré.
Sodasalz	4,920	2,341	5,788	Sels de soude.
Petroleum	44,491	68,708	31,062	Pétrole.
Kandis	2,654	3,050	2,777	Candis.
Baumwollgewebe	721	654	731	Tissus de coton.]
Wolltuche: Kaschmir und dergleichen	380	210	215	Draps de laine: casimir et tissus similaires.
Glatte u. croisirte Leinengewebe	914	1,680	2,356	Toiles unies et croisées.
Anderer Leinengewebe	1,326	330	153	Tissus de lin, etc., autres.
Gerberrinde	—	123	2,196	Ecorces à tan.
Fensterglas	7,182	5,515	5,009	Verres de vitrage.
Rohseide	kg. 8,358	kg. 4,630	—	Soies brutes.
Tabak, nicht fabrizirt, exkl. Rippen	1,249	9,019	405	Tabacs non fabriqués, non compris les côtes.
Cigarren	2,726	6,938	4,708	Cigares.
Dachschiefer	100 Stück 2,327	Cent pièces 4,580	770	Ardoises pour toitures.
Waffen	Fr. 64,894	Fr. 101,340	Fr. 84,858	Armes.
Baumwoll-Tüll u. -Spitzen	47	10,280	3,555	Tulles, dentelles et blondes de coton.

Schweizerische Fabrik- und Handelsmarken.
Marques suisses de fabrique et de commerce.

Vom eidg. Markenamt vollzogene Eintragungen:
 Enregistrements effectués par le Bureau fédéral des marques:

Den 7. August 1883, 8 Uhr Vormittags.

No 993.

J. J. Eichenberger, Fabrikant,
 Beinwyl.

VEVEY COURTS

QUALITÉ SUPÉRIEURE



Tout paquet non revêtu de ma signature et de ma marque de Fabrique est une Contrefaçon.

J. J. Eichenberger

BEINWYL

Cigarren.

Den 7. August 1883, 8 Uhr Vormittags.

No 994.

J. J. Eichenberger, Fabrikant,
 Beinwyl.

RIO GRANDE
CIGARES DE TABACS SUPÉRIEURS
DU BRÉSIL.



Tout paquet non revêtu de ma marque de Fabrique est une Contrefaçon

J. J. Eichenberger

BEINWYL.

Cigarren.

Den 7. August 1883, 8 Uhr Vormittags.

No 995.

J. J. Eichenberger, Fabrikant,
 Beinwyl.

HABANA

CIGARES

DE

TABACS SUPÉRIEURS



On reconnaîtra la véritable qualité à la signature de

J. J. Eichenberger

BEINWYL.

Cigarren.

Le 7 août 1883, à huit heures avant-midi.

No 996.

J. J. Fuchs, coiffeur,
 Lausanne.

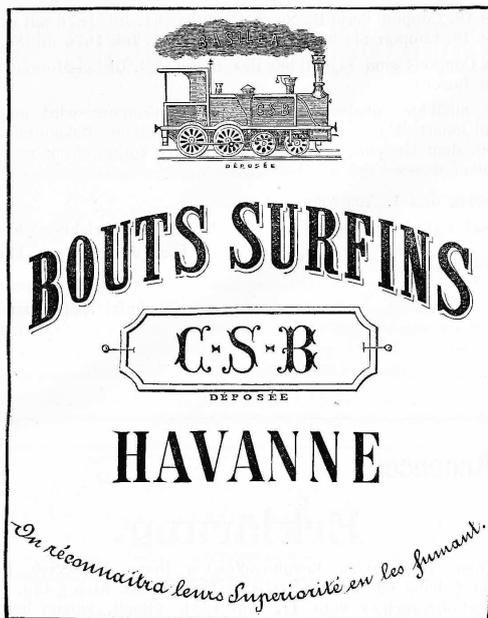
ROSÉE DES ALPES
 ALPENTHAU



Eau pour la chevelure.

Den 7. August 1883, 11 Uhr Vormittags.

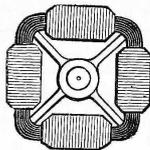
No 997.

Carl Strütt, Kaufmann,
Basel.

Cigarren, Havanna-Bouts, etc.

Den 7. August 1883, 11 Uhr Vormittags.

No 998.

R. Alioth & C^{ie}, Fabrikanten,
Basel.

Elektrische Apparate.

(Uebertragung der unter No 862 eingetragenen Marke der nun aufgelösten
Firma «Bürgin & Alioth».)

Den 9. August 1883, 4 Uhr Nachmittags.

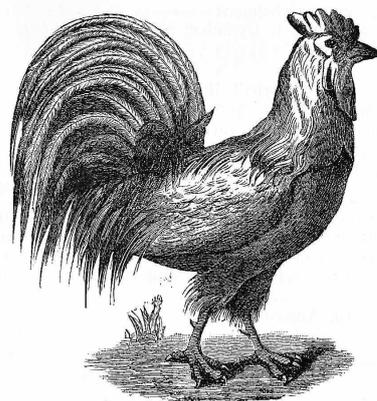
No 999.

Gebrüder Hefti, Fabrikanten,
Hätzingen.

Ganz- und halbwoollene Fabrikate.

Den 11. August 1883, 10 Uhr Vormittags.

No 1000.

C. Lutz-Sutter, Kaufmann,
Enge-Zürich.

Seiden- und Halbseidenwaren aller Art.

Den 11. August 1883, 10 Uhr Vormittags.

No 1001.

C. Lutz-Sutter, Kaufmann,
Enge-Zürich.

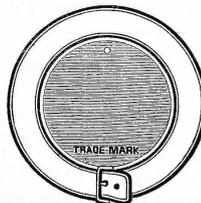
Seiden- und Halbseidenwaren aller Art.

Ausländische Fabrik- und Handels-Marken.

Vom eidg. Markenamt vollzogene Eintragung:

Den 9. August 1883, 10 Uhr Vormittags.

No 1.

Armington & Sims, Fabrikanten,
Lawrence, Massachusetts (U. S.).

Maschinen genannt: „The Armington & Sims Engine“.

Bekanntmachung.

Bei dem unterzeichneten Amt kann gegen Einsendung von 5 Fr. die
brochürte Sammlung sämtlicher bis Ende 1882 eingetragenen schweiz.
Fabrik- und Handelsmarken bezogen werden.Die Sammlung der bis zum gleichen Zeitpunkt in der Schweiz hinter-
legten und publizierten ausländischen Marken wird zum Preise von
Fr. 2. 50 abgegeben.

Eidg. Amt für Fabrik- und Handelsmarken.

Avis.

Le bureau soussigné tient à la disposition du public contre l'envoi de
5 fr. une brochure contenant la collection complète des marques suisses
de fabrique et de commerce enregistrées jusqu'à la fin de l'année 1882.On peut également se procurer pour le prix de fr. 2. 50 la collection
des marques étrangères enregistrées et publiées en Suisse jusqu'à la
même époque.

Bureau fédéral des marques de fabrique et de commerce.!

Amtliche Bekanntmachungen

Aufforderung.

Gemäß Erkenntniß des Bezirksgerichtes von St. Gallen, d. d. 6. August 1883, und in Anwendung der Art. 849 u. ff. des schweiz. Obligationenrechts wird der gegenwärtig unbekannt Inhaber folgender Obligationen der Vereinigten Schweizerbahnen:

Nr. 2928 I. Hypothek à Fr. 500 zu 4 %
 » 2929 » » » 500 » »
 » 2930 » » » 500 » »

aufgefordert, dieselben innerhalb der gesetzlichen Frist von 3 Jahren, vom Tage der ersten öffentlichen Aufforderung an gerechnet, dem Präsidenten des Bezirksgerichtes St. Gallen vorzulegen, widrigenfalls deren Amortisation ausgesprochen würde.

St. Gallen, den 8. August 1883.

Die Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Durch Beschluß vom 24. Juli ds. Jahres hat das Obergericht nach erfolglos gebliebenem Aufrufe der vermifften Stammaktien Nr. 5851 und 5852 der schweizerischen Nordostbahngesellschaft im Betrage von je 500 Fr., d. d. 31. August 1855 (ohne Talons und Coupons), dieselben als kraftlos erklärt.

Zürich, den 13. August 1883.

Im Namen des Bezirksgerichtes, II. Sektion I. L.,

Der Gerichtsschreiber:

H. Schurter.

A u f r u f.

Es werden vermifft: 2 Coupons vom eidgenössischen Anleihen vom Jahre 1867, nämlich:

a. das 18. Coupon Serie B, Nr. 2310, fällig 31. Juli 1876 mit Fr. 22. 50;
 b. das 18. Coupon Serie C, Nr. 216, fällig 31. Juli 1876 mit Fr. 112. 50.

Die Coupons sind Eigenthum des Herrn J. J. Disteli-Monin, Handelsmann, in Luzern.

Der allfällige Inhaber der bezeichneten Coupons wird aufgefordert, dieselben innert 3 Jahren, vom Tage dieser ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Luzern vorzuweisen, ansonst selbe nach Ablauf dieser Frist kraftlos erklärt werden.

Luzern, den 1. Augstmonat 1883.

Der Gerichtspräsident:

Dr. Hermann Heller.

Der Gerichtsschreiber:

Melch. Schürmann.

Privat-Anzeigen — Annonces

Spar- und Leihkasse in Bern.

Gemäß Beschluß des Verwaltungsrathes werden von den unterm 30. September 1880 ausgegebenen, zu 4 1/4 % verzinslichen Kassascheinen **Fr. 1,500,000**

zur Rückzahlung am 30. September dieses Jahres hiemit aufgekündigt.

Die davon betroffenen Nummern sind:

à Fr. 1000, Nr. 1001 bis und mit 1600
 à Fr. 5000, Nr. 8001 » » » 8180.

Die Inhaber der diese Nummern tragenden Kassascheine sind eingeladen, letztere am 30. September nächsthin einzukassiren, indem von jenem Tage an die Verzinsung aufhört. Die Rückzahlung erfolgt auf Wunsch auch schon vorher und zwar ohne Abzug.

Bern, 10. Juni 1883.

Spar- und Leihkasse.

Der Direktor:

J. B u r i.

Die Ersparnisanstalt Toggenburg

in Lichtensteig

(Geschäftszweig der Toggenburger Bank)

kündet hiemit **sämmtliche Obligationen** ihrer Sparkasse (Gutscheine nicht) auf den **15. Februar 1884**, an welchem Tage das Kapital mit Zinsbetreffniß, gegen Abgabe der Obligationen sammt Couponsbogen, an unserer hiesigen Kasse zu beziehen ist. Jedenfalls hört mit dem 15. Februar 1884 die Verzinsung bezeichneter Obligationen auf.

Auf Wunsch des Inhabers findet die Rückzahlung **sofort** statt; auch können diese Obligationen, so weit nach unserm Sparkassareglement zulässig, in Gutscheine umgewandelt werden.

Lichtensteig, den 1. August 1883.

Die Direktion der Toggenburger Bank.

Basler Depositen-Bank.

1 St. Albananlage 1.

Provisionsfreie Check-Rechnungen,
Konto-Korrent-Kredite } gedeckt durch Hinterlagen,
Vorschüsse auf 2—6 Monate
Report von soliden **couranten Effekten,**
Kauf und Verkauf von **Werthpapieren** an schweizerischen und auswärtigen Börsen,
Diskontirung solider **Wechsel** auf Basel und Konkordatsplätze,
Kauf und Verkauf von **fremden Devisen,**
Kreditbriefe und **Tratten** auf europäische und überseeische Plätze,
Vermittlung solider **Kapitalanlagen,**
Inkasso von **Coupons** etc.

Nähere Auskunft über Bedingungen, welche günstigst gestellt sind, ertheilt jederzeit bereitwilligst

(H 2138 Q) o

Die Direktion.

Das Central-Stellenvermittlungs-Bureau des Schweiz. Kaufmännischen Vereins in Zürich

vermittelt kaufmännische Stellen (speziell auch Reiseposten), Associationen und Vertretungen, sowie den Ankauf und Verkauf kaufmännischer Geschäfte. — Filialen im In- und Auslande. — Soweit es sich um bezahlte Stellen handelt, ist die Vermittlung für die Herren Prinzipale **gratis**. — Anmeldungen von Lehrlingskandidaten werden ebenfalls spesenfrei angenommen.

Erklärung.

Meinem langjährigen Bevollmächtigten Herrn **Friedrich Fehlmann** von Aarburg habe ich **Handelsvollmacht** nach § 426, Al. 1 u. 2 des Obligationenrechtes vom 14. Juni 1881 ertheilt, wovon ich gefälligst Kenntniß zu nehmen bitte.

Bern, den 1. August 1883.

Emil Nicola-Karlen.

Informations- und Inkasso-Bureaux J. A. TRITSCHLER in Basel

gegründet 1869,

ältestes Institut dieser Art in der Schweiz und vortrefflich organisiert.

Bekanntmachung.

Das „**Schweizerische Handelsamtsblatt**“, Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel, erscheint bereits in einer Auflage von

4800 Exemplaren.

Da das Blatt namentlich im Handels-, Industrie- und Gewerbebestand stark verbreitet ist, eignet sich dasselbe vorzüglich zu

Annoncen und Bekanntmachungen jeder Art.

Preis 25 Ct. die vierspaltige Zeile.

Gleichzeitig machen wir darauf aufmerksam, daß neu eintretenden Abonnenten sämmtliche Nummern nachgeliefert werden.

Alle Postbureaux nehmen Abonnements entgegen zum Preise von **Fr. 5 für das ganze Jahr 1883.**

Bern, im Mai 1883.

Expedition des „Schweizerischen Handelsamtsblattes“.

Behörden, Bankinstituten, Fabrikanten & Geschäftsleuten

empfiehlt sich

zur Anfertigung aller vorkommenden Druckarbeiten

die Buchdruckerei **JENT & REINERT** in Bern

Association.

Ein jüngerer, verheiratheter, kaufmännisch gebildeter Mann sucht sich an einem nachweisbar soliden und rentablen Fabrikations-Geschäft mit Fr. 60,000 — 80,000 als **Associé** oder **Kommanditär aktiv** zu betheiligen oder ein solches zu übernehmen. Frankirte Anfragen unter Chiffre H2582Z befördert die Annoncen-Expedition **Haasenstein & Vogler** in Zürich.

Kursblatt

der

Berner Bankvereinigung

erscheint jeden Montag und Donnerstag

Preis jährlich Fr. 4.

Abonnemente nehmen alle Postbureaux entgegen

Frauenfeld.

Advokatur und Inkasso
Edw. Ramsperger.



Enregistrement de marques
de fabrique au bureau fédéral.

F. HOMBERG, graveur, BERNE.
Gravure artistique et industrielle sur métaux et bois.

Dessins et clichés pour marques de fabrique.
Spécialité: Poinçons pour l'horlogerie.